

Jude Joseph

Missa.B

Soleil, Vent, Froid et Pluie



Soleil, Vent, Froid et Pluie

Conte de **Jude Joseph** illustré par **Missa.B**
Bilingue français et **créole haïtien**

(conte intemporel, les guerres dans le monde nous le prouvent)
(**Yon kont ki p ap janm pase tan, gè yo nan mond la ban nou prèv la**)

« intemporel » nous dit son auteur, mais il est aussi universel et nécessaire. Il raconte comment Mère Nature donne naissance à une fratrie dont la mission est d'apporter et de maintenir l'équilibre dans le monde : trois frères, Soleil, Vent, Froid, et une soeur, Pluie. Ils vivent en harmonie jusqu'à ce que les disputes des Hommes leur parviennent et les contaminent. Chacun à sa façon veut alors donner une leçon à ces êtres égoïstes et belliqueux mais ne fait que reproduire ce schéma de violence en mettant sens dessus dessous le cycle des saisons.

SOLEIL, VENT, FROID ET PLUIE appelle à une prise de conscience des enjeux climatiques, auxquels nous devons tous faire face aujourd'hui, en mettant en exergue la part de responsabilité humaine dans cette situation. Le conte, en français et en créole, matérialise toutes ces problématiques en donnant voix et corps aux éléments, ce qui ce qui plaira aux petits comme aux grands.



Jude Joseph est écrivain, conteur, metteur en scène, comédien et chanteur. Originaire d'Haïti, il met au centre de son oeuvre l'île ainsi que tout ce qu'elle charrie d'histoires et d'enjeux. C'est assez naturellement qu'il se tourne vers l'art de conter, cette précieuse tradition orale, en marchant dans les pas des anciens de son village natal. Il est mû par la volonté de transmettre et de partager ses propres contes, ceux d'Haïti mais aussi les contes dits « du monde » en réconciliant oral et écrit, en mêlant français et créole.



Missa.B est illustratrice autodidacte, spécialisée dans la technique de la linogravure, et autrice. Enfant, elle dévore tous les albums jeunesse qui lui tombent sous la main, transportée par ce qui deviendra sa passion : le dessin. À travers ses illustrations, elle mène une réflexion autour des réalités sociales vécues par les enfants et cherche à transmettre ses valeurs, sa façon de voir le monde et les arts plastiques grâce à son puissant univers de création.



Les Xérogaphes est un lieu hybride Maison d'édition associative, mise en place d'ateliers en tout genre, librairie d'occasion. Implantée au coeur de la Goutte d'Or paris 18, c'est un lieu de création qui met l'accent sur le lien social avec les habitants du quartier.



**Il y a déjà très longtemps
de cela,** mais vraiment très longtemps,
sur le continent Baya de la planète Siguine,
trois frères et une sœur :
Soleil, Vent, Froid et Pluie.

**Sa gen lontan.
Lè m di w lontan an !**
Sou kontinan Baya, nan planèt Sigin nan,
te gen twa frè ak yon sè :
Solèy, Van, Fredi ak Lapli.

Dame Nature, qui les avait créés,
leur avait dit :
- Mes enfants, si je vous ai mis sur terre,
c'est pour que vous ayez chacun un rôle
dans l'équilibre du monde.

Manman Lanati ki te kreye yo, te di yo :
- Pit anm yo, si m mete nou sou tè a, se pou nou
chak genyen yon wòl pou nou jwe nan ekilib
mond la.



Soleil, tu chaufferas la terre
et tu interviendras pour le bon
développement des plantations.

Vent, tu t'interposeras
pour calmer la chaleur
lorsque Soleil aura
trop chauffé.

Froid, tu
interviendras
pour rafraîchir
le temps.

Pluie, tu donneras
à boire aux animaux,
tu fourniras l'eau nécessaire
à la terre pour éviter
la sécheresse et qu'elle puisse
donner de belles récoltes.

Solèy, ou a chofe tè a, anpi se pou
vini pou jaden yo tou

Van, se pou ay kanpe djanm pou kalme
chalè a lè Solèy ap boule twòp.

Fredi, ou a vini pou rafrechi tan an.

Lapli, ou a ba bèt yo djo pou yo bwè,
ou a ba tè a djo y bezwen an
pou anpeche sechrès,
epi pou y ka bay bèl rekòt.



Soleil, Vent, Froid et Pluie
assurent l'harmonie sur Terre.
Que se passe-t-il si l'un ou l'autre perturbe l'équilibre ?
Attention aux représailles de Mère Nature !

Solèy, Van, Fredi epi Lapli
ap mete amoni soulatè.
Sa k t ap pase si yonn oswa lòt t a mete ekilib la miwomiba ?
Ayayay, veyo w pou Desalin pa moute Manman Lanati !



Conte intemporel, les guerres dans le monde nous le prouvent
(Yon kont ki p ap janm pase tan, gè yo nan mond la ban nou prèv la)



9 782917 717646

15 €

isbn : 978-2-917717-64-6

peut être commandés dans toutes les librairies

